

# EL Progreso de Asturias

AÑO II.—NÚM. 321.

OVIEDO.—Sábado 14 de Junio de 1902.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Oviedo, un mes.....	1	Pesetas.
En el resto de España, trimestre.....	4	
Extranjero y Ultramar, un semestre.....	18	
..... año.....	35	

NÚMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS.

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Calle de Santo Domingo, 1, bajo

Teléfono número 117

Imprenta LA ECONOMICA

SANTO DOMINGO, NUM. 1, ENTRESUELO  
OVIEDO.

## ANUNCIOS

Comunicados, Esquelas, de defunción y Reclamos según el lugar que ocupen y número de inserciones

NÚMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS

## LAS DOS INCÓGNITAS

El general Weyler dentro del Ministerio y Canalejas por esos mundos de Dios hablando de una democracia indefinida y obscura, son hoy las dos incógnitas de la política española.

Exactas ó inexactas las declaraciones que en *Le Française* atribuye al ministro de la Guerra el periodista Rouvier, no ofrece duda que en ellas se refleja con bastante exactitud el general sentir de las gentes políticas que se preocupan de la actitud del citado general.

A los republicanos importáanos, de todos modos, hacernos cargo de lo que piensa Weyler de nuestras fuerzas, según nos lo dice, a manera de oportuno aviso, el redactor de *Le Française*.

«No soy enemigo de la República, vino á decir; pero no la creo posible en España, á causa de las divisiones de los partidos y de los hombres más prestigiosos que la defienden.»

No está mal la observación; pero ¿caso no hay divisiones más profundas aun entre los partidos y los hombres de la monarquía?

Entre Canalejas y Pidal, por ejemplo, hay más distancia que entre Azcárate ó Melquiades Alvarez y Blasco Ibáñez ó Benot. Entre el partido conservador, eminentemente vaticanista y el partido democrático que quieren Weyler y Canalejas, existen más hondas diferencias que entre el partido republicano conservador y el partido federal.

Si fuera cual Weyler dice cómo se explica la existencia de la monarquía?

Y, sin embargo, subsiste y tiene hondas raíces, según el mismo general declara. No hay, pues, para que juzgar imposible el triunfo de la República, por la sola razón de que estén divididos los hombres que la defienden. Esas diferencias, más accidentales que sustanciales, desaparecerán en cuanto se termine la reorganización de los elementos democráticos, que comenzará muy pronto.

Y, si al fin se consiguiera reorganizar el partido republicano en dos grandes agrupaciones que dieran al país garantías de gobierno, y Canalejas y Weyler y todos esos que tanto blasonan ahora de demócratas se convencieran—(y ya deben estarlo)—de que es imposible la vida armónica de la democracia con la monarquía española, ¿prestarían su concurso para el triunfo de la República?

En vano la opinión democrática de España procura resolver estas incógnitas de un modo favorable á la libertad. Canalejas y Weyler, encastillados en la falsa política de las indefiniciones, nebulosidades y palabras de doble sentido, continúan su táctica, que consiste en atomizar á los monárquicos mediante ciertos halagos á los republicanos.

Nosotros no acertamos á ver en todo ello, sino una nueva fase de la pérdida política restauradora.

## Tendencias actuales de la sociología (1)

II  
Tiempo hace que abrigó el propósito de resumir en un libro las ideas de los principales sociólogos de nuestro tiempo. Quisiera condensar en él las varias corrientes que poco á poco se dibujaban en el movimiento sociológico moderno, buscando sus antecedentes en la filosofía, y atendiendo al influjo permanente que en sus direcciones más com-

(1) Parte de uno de los capítulos del libro del Sr. Posada, *Literatura y problemas de la sociología*. Se vende en la librería de Martínez á tres pesetas ejemplar.

plicadas, y delicadas, ejercen las concepciones filosóficas contemporáneas. Pero hasta hoy no he podido hacerlo: requiere la obra que indico, á más de una muy sólida preparación, que exige tiempo y continuos estudios, un largo período de recogimiento que no me ha sido dable conseguir, por mil motivos complejos, en estos últimos años. Mientras ese período llega, si alguna vez llega, y precisamente, obedeciendo á la necesidad de aquella preparación indispensable, procuro leer cuantas obras de sociología y filosofía social puedo, y estudiar con especial curiosidad las cuestiones que la sociología entraña, discurriendo á veces en público acerca de ellas, ó contándole al público las impresiones que me producen las diferentes lecturas. En el fondo, en mi intención al menos, casi todos los trabajos que sobre libros de sociología publico responden á la preparación indicada: son como ensayos para ordenar materiales, definir ideas, precisar conceptos, compararlos, etc., pero que, no obstante esto, tienen á veces quizá, cierto valor propio, más que por nada, por la cantidad de información que puedan contener.

El presente libro está formado en casi su totalidad con trabajos de este género; en este sentido es como una avanzada del otro, que escribiré ó no, eso Dios lo sabe, pero que independientemente de él puede tener alguna utilidad, para que sienta curiosidad por enterarse de cualquiera de estas dos cosas: del movimiento literario de la sociología, ó bien de cómo se formulan y consideran entre los sociólogos modernos, algunas cuestiones tan importantes como el *anarquismo*, la *psicología de las reuniones*,—con el ejemplo típico de los Parlamentos,—la *vida local*, el *origen de la justicia*, y el *Estado*.

Los trabajos de información y crítica que constituyen el contenido de la primera parte de este libro, abarcan, aunque no de una manera completa, la «literatura» de la sociología desde Comte: no se habla, claro es, de todas las publicaciones sociológicas hechas; pero quizá se alude con más ó menos detenimiento á la mayoría de los sociólogos; seguramente, á cuantos han contribuído con algún trabajo original á la construcción de las diversas doctrinas, y especialmente á los que mantienen un punto de vista personal, en la nueva ciencia, como acabo de indicar, á partir de Augusto Comte, siguiendo por la concepción evolucionista de H. Spencer, hasta comprender la aparición verdaderamente asombrosa, por lo rápida y rica, de la sociología en los principales países cultos, y á través de las escuelas filosóficas más opuestas.

Las fuentes que para escribir los diversos capítulos de esta primera parte he tenido presentes; como el lector verá, han sido de dos clases. Unas veces me han servido las mismas obras originales de los autores estudiados; otras, he trabajado sobre resúmenes periódicos del movimiento científico de la sociología, tan completos, como el *Año sociológico* de M. E. Durkheim, ó bien sobre las memorias y discursos de algún Congreso. La circunstancia de haber escrito los indicados capítulos en épocas distintas, mediando alguna vez hasta años, explicará muchas repeticiones que el lector advertirá en ellos.

Si con los capítulos de la primera parte como dato ó fuente del desarrollo de la sociología, quisiéramos apreciar ahora, naturalmente con apreciación muy sujeta á rectificaciones, la marcha de la ciencia, por ejemplo, comparando los resultados que pueden inferirse respecto de las concepciones imperantes en esta hacia el año 1889, fecha del primer capítulo, con los que es dable señalar en las obras examinadas en los capítulos ulteriores, sin excluir el relativo á *La Sociología en España*, podrían hacerse consideraciones de muy diversa índole acerca de cómo ha tomado el mundo científico la nueva disciplina intelectual

Nos llevaría muy lejos ese examen comparativo si hubiera de hacerse con el detenimiento que merece, y con relación á los múltiples problemas sobre que lógicamente tendría que recaer. Pero por otra parte, es tan oportuno hacerlo, que aunque sea contrayéndome á una sola cuestión, esto es, resumiéndolo con respecto á una sola pregunta, voy á dedicarle algunas líneas.

La pregunta que puede servirnos para concretar en términos breves al examen comparativo de referencia es ésta. Desde los años en que la sociología parece que iba á ser pura y exclusivamente un capítulo de la biología, y en que apunta la rectificación de M. Tardé y los intentos reconstructivos de M. Goullée y de M. Greef, hasta el momento presente ¿puede decirse que la nueva ciencia ha progresado? O en otros términos ¿se ha determinado con más precisión su objeto? ¿Se ha fijado con más exactitud las condiciones de su método, de su arquitecónica? ¿Ha alcanzado más amplia esfera de acción, y se ha integrado su contenido de suerte que se advierta más solidez en la construcción de sus sistemas en la elaboración ideal de sus concepciones?

Sin afirmar de una manera resuelta que se observe un verdadero progreso en la sociología, afirmación cuyo razonamiento pediría una porción de explicaciones muy detenidas, es indudable que la sociología ha cambiado mucho, que ha sufrido radicales transformaciones, rompiendo los moldes un tanto estrechos, dentro de los cuales en un principio quiso contentársela. No es que la sociología se haya definido más y mejor que bajo el influjo fisiológico; no es que haya cesado la confusión en su campo; quizá es esta hoy mayor que nunca; pero adviértase que el progreso de una ciencia no consiste en cristalizar en fórmulas definitivas, y que es más bien signo de vida, de vigor, de florecimiento, que no de estancamiento y de decadencia, el que una disciplina científica sea objeto de investigaciones variadas, motivo de hipótesis, al parecer contradictorias, y materia, en suma, de la curiosidad inagotable del pensamiento humano.

ADOLFO POSADA.

## LOS DOS CAMELLOS

Qui potest capere, capiat.

En el vasto y estéril desierto amarillo cual faz de un hepático, infinito arenal, que está muerto y en que reina un esfinge hierático;

por el vago horizonte violeta, al compás indolente del cuello, y arrastrando su informe silueta lentamente camina un camello.

No el artista febril, doloroso, que ha descrito Guillermo Valencia, sino el otro, que lleva ostentoso en su espalda, joroba de ciencia.

Aquel porta en la fértil Arabia las huirías que abraza el deseo, ó se abisma en las fórmulas sabias del astral Microfanta Caldeo.

Rica púrpura lleva de Tiro, ó de Chipre la esencia enervante que entre espasmos evoca el suspiro venusino de cálida amante,

ó de virgen ya nubil la clámide, y un poema por ella gustado. ¡A él le ha dicho la vieja pirámide faraónica enigma inviolado!

Ha bebido con su boca gualda en las ánforas puras de Heler, y su vista embriagó de esmeralda, el Misterio en la noche serena;

ha escuchado la voz de los mares que aprisionan al griego Leandro, y la ausencia lloró en sus altares de las lindas Madonas del Sandro.

Más el otro... camello científico el misterio con clave interpreta, y no hay ya para él hieroglífico existiendo la tabla Roseta.

Por su mente cruza teoría de mil fórmulas vanas, abstrusas y no aprecia en la gris lejanía más que sombras surgiendo confusas.

La joroba esquinada y enteca se destaca en los flácidos lomos, ¡Es la eterna y fatal biblioteca con un número fijo de tomos!...

Por el vago horizonte violeta y el compás indolente del cuello, arrastrando su informe silueta lentamente se pierde el camello...

RAMÓN PÉREZ DE AYALA.

## JACINTO VERDAGUER

Nació el gran poeta en el pueblecillo de Folgarolas, el 17 de Abril de 1845, hijo de una familia modesta, habitando una de aquellas características masías catalanas y vistiendo el típico traje de nuestros payeses de la montaña.

Siendo un niño todavía las aficiones literarias de Verdaguer despertáronse ya y en los ratos que le dejaban libre sus ocupaciones del campo, dedicábase á descubrir y arreglar canciones del pueblo, enamorado de la simplicidad y de la frescura de la musa popular y arrobado por las dulces melodías que la acompañaban. Tenía apenas 15 años cuando en aquel rincón de Folgarolas que era todo su mundo, organizó mossen Cinto un orfeón de niños que él dirigía y á quienes enseñaba las canciones populares, entreteniéndoles, contándoles poéticas *rondallas*, con aquella dulzura de lenguaje que era la expresión de su alma hermosa.

Aquellos niños del pueblecillo catalán son hoy día hombres encanecidos en el trabajo, pero recuerdan todos y hablan como de uno de los más dulces recuerdos de su infancia de aquel orfeón, de aquel coro organizado por un jovenzuelo barbilampiño y delicado de salud que escribía también hermosas estrofas y originales canciones que endulzaban las frescas vocécitas de los niños que le rodeaban.

Las sencillas gentes de Folgarolas adoraban en Verdaguer y hacíanse lenguas de su talento, de su habilidad en hacer versos; y sus padres, orgullosos de su hijo, quisieron dedicarle á la carrera eclesiástica mandándole á estudiar al seminario de Vich.

En el año 1861, principada apenas su carrera, obtuvo mossen Jacinto un premio extraordinario en los Juegos Florales de Barcelona, por su poesía á la muerte del conceller en cap. Rafael Casanova. Aquella poesía era la obra de un gran poeta, la revelación de un genio y al ser proclamado su nombre presentose á recoger el premio un joven moreno, tostado por el sol, vestido sencillamente y con la barretina morada en la mano. La ovación que se tributó al maestro fué unánime; el público todo agitando los pañuelos, eternecidas las mujeres, entusiasmados los poetas sinceramente artistas, abrazaban al pobre joven que emocionado y modesto no acertaba á explicarse aquel tributo de admiración entusiasta á su genio incomparable.

Terminó Verdaguer su carrera el año 70, hallándose delicadísimo de salud, temiendo todos sus amigos que la tisis minaría su existencia. Poco tiempo después D. Antonio López, el primer marqués de Comillas, á solicitud de un su amigo, gran admirador del poeta, nombróle capellán de uno de los buques de la Trasatlántica que hacía la travesía de las Antillas. En aquel buque, contemplando el azul del cielo y acariciado por el murmullo de las olas, escribió mossen Cinto su incomparable poema «La Atlántida», aquella obra inmortal, concepción incomparable, sin par en las obras que el ingenio humano ha producido en Europa en los últimos cincuenta años. El éxito de «La Atlántida» no tiene ejemplar; es el libro catalán de que mayor número de ediciones se han agotado y el único que ha sido traducido á todos los idiomas de Europa.

Parecía que no había de lograr Verdaguer superar en ninguna de sus obras posteriores el mérito de su primer poema, y pocos años después publicaba «Canigó», en opinión de muchos superior al precedente, monumento grandioso de la literatura catalana, lleno de los perfumes de la montaña, con toda la belleza del alma de nuestra tierra. Pero si de incomparable hermosura son los citados poemas, no les ceden en infinita belleza los «Idilis y cants místichs», publicados en 1879 resumen y presentación de toda alma de poeta, páginas solo comparables á las del gran místico del siglo de oro de las letras españolas; á las de San Juan de la Cruz.

Después de los citados, ha dado el sublime poeta á luz: «Cansons de Montserrat» y «Leyenda de Montserrat» (1880), «Caritat» (1885), «Patria» (1888), «Cantichs religiosos pel poble» (1882), «Lo somni de Sant Joan» (1887), «Jesus Infant» (1890, 93 y 95), «Excursions y viatges», «Nerto», «Dietari d'un peregrí á Terra Santa» (1888), «Roser de tot l'any» (1894), «Sant Francesch» (1895), «Flors del Calvari» (1896), «Santa Eulalia» (1898), «L'adoració dels pastors» (1901), «Ayres de Montseny», «Flors de Maria» y otros muchos de no menos belleza.

Los últimos años de la vida de mossen Cinto fueron terriblemente amargados por las bajas pasiones de sus enemigos, incapaces de la admiración y del amor, de que tan pródigo fué el virtuoso sacerdote.

Fresco está seguramente en la memoria de todos nuestros lectores el calvario por que pasó mossen Verdaguer; la implacable persecución de que fué objeto al quererle hacerle pasar por loco, sus amarguras infinitas, su hermosa defensa y su sublime resignación de mártir.

## NOTAS Y RECORTES

### Vagones frigoríficos

La Sociedad española del Frio industrial se ha dirigido á las principales Compañías de ferrocarriles proponiéndoles un convenio que sirva de base á la circulación por sus redes respectivas de vagones frigoríficos especiales de propiedad de aquella empresa, destinados al transporte de carnes congeladas, pescados, frutas, legumbres, leches, etc. Las condiciones que en principio proponen son, autorización por las compañías de la circulación de dichos vagones, cuyas condiciones técnicas habrían de obtener previamente la aprobación de la Inspección del Gobierno; entretenimiento de dicho material en marcha, de cargo de la compañía férrea, mediante un tanto alzado por recorrido kilométrico; reducción de un 33 por 100 en las tarifas aplicables al público por el transporte de género fresco; concesión por veinticinco años de una superficie máxima de 400 metros cuadrados, próxima á los muelles de gran velocidad en las estaciones donde se instalen las cámaras frigoríficas, destinadas á preparar los artículos que han de conducirse en los citados vagones, quedando después la instalación en favor de la compañía, la sociedad se obliga á no exigir tarifas más elevadas que las especiales hoy en vigor, y el transporte se realizaría, según las circunstancias, por los trenes correaos y mixtos indistintamente.

### Las minas de Francia

Según una estadística, el 1.º de Enero de 1901 había en Francia 1.452 minas concedidas, con una superficie de 1.173.250 hectáreas, repartidas en la forma siguiente: Minerales combustibles (carbón), 640 concesiones con 553.204 hectáreas; minerales de hierro, 343 concesiones con 185.157 hectáreas. Otros minerales metálicos, 323 con 369.640 hectáreas, substancias diversas, 88 concesiones y 32.594 hectáreas; sal-gema y substancias saladas, 50 con 32.655 hectáreas.

**Precio kilovatio en Berlín**

En un interesante estudio publicado en *La Vie Scientifique* por Emilio Dieudonné, se consigna, que el precio medio de venta del kilovatio hora en Berlín es 27 céntimos. El precio de coste es 6 céntimos. Las fabricas de electricidad suministran fluido a las Compañías de tranvía a 9 céntimos kilovatio-hora. En Madrid los tranvías eléctricos pagan el kilovatio a 18 céntimos.

**La orrga de buques y su reglamentación**

Por el Ministerio de Hacienda se ha dispuesto que no se permita la carga de buques, se suspenda la de los que se hallen cargando y no se consienta la salida de los cargados, si á la factura de embarque no se acompaña una nota en la que se consignen:

Calado en proa y popa del buque en lastre y el que ha de tener después de cargado.

Toneladas de agua que tenga en los estanques al empezar la carga y las que tenga de carbón en las carboneras para el consumo.

Toneladas del registró bruto.

Y presentación de la póliza de fletamento, ó en su defecto de conocimiento de embarque firmado por el capitán.

Este documento último podrá presentarse después de haber terminado la carga del buque.

Uno de los fines que se prosiguen estas disposiciones es impedir que los buques lleven más carga de la que su capacidad les permite, para evitar perances marítimos.

**ECOS DE LA PROVINCIA**

**GIJON**

Con bastante animación comenzaron ayer las clásicas ferias de San Antonio.

En el Humedal se presentaron numerosas cabezas de ganado, principalmente en la raza caballar, de la que había hermosos ejemplares.

Como siempre, en el ganado asnal, «cortaban el bacalao» los gitanos, aunque reservándose sus «operaciones» más brillantes para el domingo, día en que esperan mayor afluencia de toreros con motivo de la corrida de toros y la presentación del ridículo hombre-estatua.

\*\*\*

En el paso del ferrocarril de Langreo, entre la estación del Norte y las casas llamadas del Parrochu, ocurrió á las 11 de la mañana de anteayer un lamentable accidente.

El joven Gabriel San José y San Juan, hijo de uno de los empleados en la empresa del ferrocarril mencionado, trataba de cruzar la vía cuando las máquinas se hallaban maniobrando, y lo hizo con tan poca fortuna que fué alcanzado por una de éstas y arrojado unos cuantos metros.

Tuvo la suerte de no ser cogido bajo las ruedas, si bien el topetazo le ocasionó graves heridas en la frente y en el occipucio, y además, al tiempo de caer alguno de los mecanismos le cogió el pie derecho, produciéndole la abulsión de una parte del mismo.

Fuó socorrido en los primeros momentos por los empleados de la compañía, quienes en una camilla de la misma le condujeron después con grandes cuidados á la Casa de Socorro, donde una vez practicada la primera cura se dispuso su traslado al Hospital de Caridad en cuyo benéfico establecimiento continuaba á las once de la noche última en estado relativamente satisfactorio.

El joven Gabriel mostró durante todo el tiempo transcurrido desde los primeros momentos del suceso, una serenidad espantosa, pues cuando su desconsolada madre se presentó ante él, tan pronto tuvo noticia de la ocurrencia, el hijo la animaba y le decía que se tranquilizase porque no era nada lo que había pasado y muy insignificante el daño que había sufrido.

Por indocumentado y sospechoso, ha sido detenido y puesto á disposición del señor gobernador civil, Eugenio García Gómez, natural de Lluarca.

**SAN MARTIN DEL REY AURELIO.**—El día 23 del actual tendrá lugar en esta alcaldía, la subasta de las obras de reparación del cementerio de la parroquia de San Andrés.

Sirve de tipo á la subasta, la cantidad de 975 pesetas y la persona á quien se adjudique el remate contrae la obligación de dar por terminadas las obras en el plazo de treinta días.

LANGREO.—Por la guardia civil de

puesto de Villa han sido detenidos Baldomero Mortera y Crisanto Fernández, vecinos del pueblo de Santianes, como presuntos autores de las lesiones causadas con palo y piedra á Rufino Villa, vecino de Candamo.

Los detenidos fueron puestos á disposición del Juzgado municipal de Sama.

**EL ALCALDE DE OVIEDO**

La revista «Asturias» órgano del «Centro Asturiano» de Madrid, publica en su último número los retratos y biografías de los alcaldes de Oviedo y Gijón D. José García Braga y D. José Ruiz Gomez.

He aquí lo que dice del alcalde de Oviedo.

Nació en Hevia, concejo de Siero, siendo hijo de D. Ignacio García, fallecido recientemente, y de D.ª Teresa Braga, también difunta.

Es Pepe García, como cariñosamente se le llama, hombre popularísimo en Oviedo, sencillo y servicial para con todos y de relevantes méritos.

Nacido en oscura aldea y de honradísima familia, cuanto es y cuanto vale, con ser tanto su valer, se lo debe á sí propio.

Tenia pocos años cuando principió á practicar en una farmacia de la villa de Siero. Mas tarde, y deseoso de adquirir una carrera, se trasladó á Oviedo, donde siguió en aquel Instituto los estudios del bachillerato practicando al mismo tiempo en la acreditada farmacia del inolvidable D. Manuel Díaz Argüelles, continuando después los estudios de Farmacia con notable aprovechamiento, recibiendo la investidura de Licenciado en Farmacia en la Universidad compostelana.

Instaló su farmacia en Cimadevilla y como á sus bondades y amable trato unía una práctica de muchos años y conocimientos nada comunes, bien pronto su farmacia fué la mas concurrida de Oviedo.

La confianza que á los médicos todos y al pueblo de Oviedo inspiraba el laborioso farmacéutico aumentó de tal suerte el despacho de los productos farmacéuticos, que resultó completamente insuficiente el local donde se había instalado, viéndose obligado á su biografía á adquirir terrenos, que pagó á peso de oro y edificar nueva casa en Cimadevilla y Altamirano, montando allí su acreditada farmacia y laboratorio químico con todos los adelantos modernos, y bien puede decirse que su establecimiento es de los mejores de España.

La hermosura de su oficina, su situación adecuada, la pureza de los productos que en ella se despachan, y el esmero y aseo que se observan en la confección de los medicamentos, juntamente con la afabilidad que supo inculcar en sus dependientes, hacen que sea su farmacia la primera de Oviedo, al mismo tiempo que centro de reunión de lo mas selecto de la buena sociedad ovetense.

Sus simpatías en el concejo de Oviedo le llevaron al Ayuntamiento, y Concejal unas veces y Teniente alcalde otras, trabajó como pocos por los bienes comunales.

En la actualidad es Alcalde de la cultísima capital de Asturias, y en los pocos meses que lleva al frente de aquel Ayuntamiento, debido á su actividad y prudencia, ha logrado resolver gravísimos problemas que representan la vida de la ciudad de Oviedo.

El asunto de la traida de aguas, que tan enmarañado se hallaba, ha quedado ya resuelto mediante sus acertadas gestiones, y muy pronto, para Septiembre próximo, el Sr. García Braga verá cumplidas sus vivísimas aspiraciones que son las aspiraciones de todo Oviedo, inaugurando el nuevo depósito que tanto representa para la salud y vida industrial de la capital asturiana.

La higiene de la ciudad y el hermo-seamiento de sus calles y parques son objeto de su especial atención, lo mismo que la instrucción pública, por la que toma grandísimo interés.

En todo cuanto significa industria y progreso en Oviedo toma parte el señor Braga, y las nuevas fábricas que orgullosas se levantan en la capital y sus cercanías, debidas son en parte á sus iniciativas, y casi todas ellas promovidas y organizadas en la rebotica de su farmacia.

Pertenece á las Juntas provinciales de Sanidad é Instrucción pública y otras varias, y en todas ellas cumple como bueno, aconsejando y disponiendo medidas acertadísimas que tanto contribuyen al mejoramiento de la cultura asturiana.

De sus sentimientos patrióticos dió buena prueba cuando las últimas guerras, contribuyendo con largueza en todas las suscripciones, y con su esfuerzo personal á la organización del Batallón del Principado.

En política figura en el partido fusionista siguiendo al Sr. Celleruelo, pero bien puede asegurarse que su política no es otra que obrar el bien, sacrificándose muchas veces por servir á sus amigos y convecinos.

Por eso en su rebotica se reúnen personas distinguidísimas de todas las fracciones políticas, sin que allí quepa más discusión que el mejoramiento moral y material de los intereses que le están confiados.

En la clase obrera y entre los desheredados de la fortuna, á quienes socorrer con mano pródiga, es popularísimo el Sr. García Braga, y los pobres todos le consideran como su protector y le apellidan *padre de los pobres*.

Tales son, á grandes rasgos, los hechos más salientes de nuestro paisano el Sr. García Braga, de cuya honrada gestión como Alcalde tanto espera el pueblo de Oviedo. Ocasión tendremos de ocuparnos nuevamente de tan esclarecido comprovinciano.

J. Diaz Valdeparés.

**Oviedo**

**AYUNTAMIENTO**

**Sesión del día 13 de Junio de 1902**

Abrese la sesión bajo la presidencia del Sr. García Braga y con asistencia de los Sres. Alvarez Escotet, Uria, Rodríguez del Río, Balbín, Peso, Rojo, San Román, Vigil, Braga (D. Genaro), Gonzalez Ríos, Aza, Argüelles, Buylla, Olay, Rúa y Pérez Ayala.

Leída el acta del anterior fué aprobada.

Contesta el señor alcalde á una pregunta formulada por el Sr. Uria en la anterior sesión, manifestando que según datos suministrados existen en la actualidad trabajando en la traida de aguas, desde la toma de las Arrojinás hasta Oviedo, 230 operarios.

Pregunta el Sr. Peso cuánto se cumple el acuerdo del Ayuntamiento, de colocar una acera desde el cuartel de Santa Clara á la calle de Covadonga, puesto que hace dos meses que se acordó hacerlo, y aún no se ha cumplido.

Promete el señor alcalde complacerle.

Ruega el Sr. Uria el pronto despacho de dos expedientes, relativo uno á la instancia para edificar en la calle de San Francisco, presentada por una señora y el otro á la petición de los vecinos de la Puerta Nueva alta, para que se obligue á la Sociedad «Popular Ovetense», á que unos 50 metros de red aérea que pasan por dicha calle, los haga subterráneos.

El señor alcalde promete despachar ambos asuntos á la mayor brevedad.

Son aprobadas una instancia de don D. R. Trelles solicitando licencia para aumentar un piso; otra de D.ª Julia Lanza para cerrar un solar en la calle de Uria y otra de Yoli hermanos solicitando una portada en la de San Antonio.

Vuelve á la comisión la liquidación de obras ejecutadas por el Sr. Acebal en la calle de la Lila, después de discutir largamente los Sres. Peso, Olay, Uria y señor presidente.

Pasa al arquitecto para que informe el dictamen de la comisión proponiendo reformas en el Campillín.

Queda sobre la mesa á propuesta del Sr. Rúa la instancia de D. B. Montousse pidiendo prórroga de tres meses para terminar las obras del puente de Tudela.

Se concede á D. R. Carrio licencia para colocar un Tio-vivo en el Campo de San Francisco, abonando la cantidad de 75 pesetas anuales; pero sin que exceda el arriendo de un año, salvo prórroga.

Se da lectura al dictamen de la comisión de concejales letrados respecto al arbitrio que deben satisfacer las sociedades «Populares» y «Electras» por apertura de zanjas.

Se opone á su aprobación el Sr. Olay, el Sr. Aza dice que con la simple lectura no se puede formar juicio y después de una discusión larga y antirreglamentaria en la que intervienen los señores Uria, Olay y Aza, se suspendió la sesión por cinco minutos para estudiar el asunto.

Reanudada se aprueba el dictamen de los letrados con el voto en contra del Sr. Olay.

Se aprueban la liquidación de acepíos para diferentes caminos en 1901 y la primera liquidación de obras del puente de Tudela, importante 3.284,79 pesetas.

Leído el expediente de reforma del mercado de ganados y matadero, el señor Peso reproduce su enmienda formulada en otra sesión.

Se discute enmienda y dictamen por los Sres. Peso, Balbín, Aza, Rojo, Uria, Pérez Ayala y Buylla, y por fin se vota la enmienda del Sr. Peso, que es aceptada.

Al darse cuenta del expediente de la tabajería reguladora, el señor alcalde manifiesta que faltando aún el dictamen de la comisión especial, debe quedar sobre la mesa.

Se oponen los Sres. Vigil y Uria y se da lectura al expediente; y como éste afectara á empleados del Municipio, se acuerda tratar el asunto en sesión secreta.

Reanudada la pública se da lectura al siguiente acuerdo adoptado en aquella:

«Se considera como saldo en favor de los fondos municipales la cantidad de 6.153,67 pesetas, según los datos de la Depositaria municipal, de la cual cantidad aparecen por ahora responsables los cuentadantes, á quienes se exigirá el ingreso inmediato, sin perjuicio de rectificar la liquidación oídos dichos señores.»

Se aprueba la nómina de indemnizaciones del personal de aguas.

Se autoriza al jefe de bomberos para que desde el 20 al 25 del actual asista al Congreso que se celebre en Madrid, abonándole los gastos del Ayuntamiento.

Las cuentas quedaron sobre la mesa y se levantó la sesión.

Por el señor gobernador civil han sido impuestas las siguientes multas:

De 74 pesetas: á un individuo de Quiros por usar armas prohibidas; á otro de Candás por embriaguez y escándalo á otro de El Entrego por blasfemo; á dos vecinos de Quiros por usar armas prohibidas.

De 125 pesetas: al dueño de un establecimiento de esta capital por tener gente dentro después de la hora reglamentaria y al dueño de una taberna de Geares Gijón por id., id.

Por el Juzgado de primera instancia de Cárdenas provincia de Matanzas (Isla de Cuba), se acordó anunciar la muerte «ab intestato» de D. Feliciano Alvarez, conocido también por Alvarez Acebedo, natural de Peago, en la provincia de Oviedo, casado. De 75 años de edad, el cual falleció en dicho Cárdenas el 15 de Agosto de 1900, es hijo de José y María.

Su esposa D.ª Faustina Prieto y Calero, se ha presentado en el Juzgado, reclamando la parte de herencia que le corresponde en derecho.

A los herederos, se les concede el plazo de treinta días para que puedan deducir los suyos.

La Comisión mixta de Reclutamiento ha precedido al recuento de los mozos que fueron indultados de la nota de prófugos ó de la penalidad del art. 31 de la ley de Reclutamiento, y de los que han solicitado dicho indulto, hallándose pendiente de resolución y no han sido sorteados, habiendo resultado los comprendidos en la siguiente relación:

Manuel García Labra, de Cangas de Onís; Francisco González González, de Coaña; Eusebio Ruiz Caride, de Colunga; Raimundo Díaz Solís, de Langreo; Mauricio Vallejo Cavia, de Llanes; Manuel Bulnes Villanueva, de id. Constantino Aza Rubio, de Oviedo; Saturnino García Noriega, de Ribadesella y Francisco López Pérez, de Vega de Ribadeo.

En su consecuencia los Ayuntamientos citados, se servirán proceder á un sorteo supletorio con los respectivos y les demás que pudieran hallarse en el mismo caso y el domingo 6 de Julio próximo y remitir seguidamente á la comisión mixta las actas duplicadas del referido sorteo.

Ayer fué puesto en libertad bajo fianza, el individuo principalmente comprometido, por las heridas causadas al criado de D. Rodrigo Uria, en la romería de la Cabeza, en la parroquia de Meres, (Siero.)

Ha sido combrado alcaide del quinto distrito, nuestro amigo el conocido industrial D. Joaquín López y Suarez.

Para el día 17 del actual á las doce de la mañana, está citada en segunda convocatoria, la Junta municipal de Asociados para tratar de la jubilación de dos serenos y de las bases para la contratación del alumbrado público.

En poder del alcalde de barrio de la Corredoria, se halla depositado un caballo, que se encontró causando daños en varias propiedades.

Ayer falleció en esta ciudad la señora D.ª Felisa García, esposa de nuestro particular amigo D. Pedro Cabal y Menéndez, á quien, así como á sus hijos, enviamos la expresión de nuestro sentimiento por la terrible desgracia que les aflige.

**Escuela Normal Superior de Maestros de Oviedo**

**ANUNCIO**

Cumpliendo lo dispuesto en el artículo cuarto del Reglamento de conferencias pedagógicas de 6 de Julio de 1888, se reunieron el día 10 del corriente mes los Profesores y Profesoras de las Escuelas Normales de Maestros y Maestras, bajo la presidencia del Director de la de maestros; y enterados de que sólo un maestro ha solicitado tomar parte en las que han de celebrarse en los días 22, 23 y 24 de Julio próximo, acordaron designar:

A D. Francisco Fernández Gardón, maestro de la Escuela pública de niños de Cerdeño-Abull, concejo de Oviedo, para el desarrollo del primer tema: «La doctrina de Jesucristo.—Su excelencia.—Utilidad de su enseñanza.—Cómo debe hacerse ésta.»

A D. Gregorio Jesús Rodríguez, regente sustituto de la Escuela graduada de niños de esta capital, para el desarrollo del segundo tema: «La Caligrafía en las Escuelas Normales y en los Institutos.—Diferencia esencial de la enseñanza de dicha asignatura en uno y en otro centro docente.»

A D. Manuel Muñiz, Director de la Normal de Maestros para el desarrollo del temr cuarto: «Explicación del método intuitivo con aplicación de asignaturas de primera enseñanza.—Las ventajas é inconvenientes.»

También acordaron declarar desierto el tema tercero, por no haberlo solicitado ninguna maestra y por considerar suficiente para las Conferencias los otros tres temas.

Lo que se hace público para conocimiento de los maestros y maestras de la provincia.

El Presidente, Mnnuel Muñiz Oviedo, 12 de Junio de 1902.

**OBRA NUEVA**

Los editores de la *Biblioteca Moderna de Ciencias Sociales* han publicado el tercer volumen de la colección, original del fecundo publicista y profesor de la Universidad de Oviedo, D. Adolfo Posada; se titula *LITERATURA Y PROBLEMAS DE LA SOCIOLOGIA*.

El último libro del insigne sociólogo español es tan notable como *La Decadencia de las naciones latinas*, G. Sergi, y la *Psicología del pueblo español*, de D. Rafael Altamira. Prometemos ocuparnos más adelante de la obra del Sr. Posada, que contiene capítulos interesantes limitándonos á anunciarla y á publicar un trozo de uno de estos, en otro lugar de este número.

La *Biblioteca Moderna de Ciencias Sociales* anuncia que seguirá á los tres libros ya publicados, el del Rector de la Universidad de Salamanca, D. Miguel de Unamuno, *En torno al casticismo*.

**Sociedad anónima**

**«Avilés Industrial»**

**ANUNCIO**

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en sesión celebrada en el día de hoy, acordó repartir á cuenta de beneficios realizados veinte pesetas líquidas por acción.

Los señores accionistas pueden efectuar el cobro de este dividendo activo en la Caja de la Sociedad contra entrega del cupón núm. 1 y á partir del día 10 del actual.

Avilés y Junio 7 de 1902.—Los directores gerentes, Maribona hermanos.

Relojes de oro á precios sin competencia.

Waltham, Longuines, Omega, Repeticiones y cronómetros.

Joyería, Platería y Relojería.

**Juan Serrano y Compañía**

Cimadevilla, 2

**Caja de Depósito**

- » Andrés Aza, 32.000, ptas.
- » Valentín Herrero, 43.300
- » Florencio Morán, 43.300
- » José Fernández, 650
- » Benito Díaz, 269,95
- » José M.ª Pedrosa, 202
- » José Pedregal, 32
- » El mismo, 58
- » D. Cesareo Ama, 663
- » El mismo, 152
- » D. Joaquín González, 588,92
- » Aurelio de Llano, 513,20
- » Mariano Argüelles, 75

A las ocho de la noche de ayer dejó de existir en esta capital el antiguo sobrestante de la fábrica de armas de la Vega D. Juan Novoa y Fernández. Estaba el finado condecorado con la

cruz blanca del Mérito Militar y conta  
ba con 52 años de servicios efectivos.

La conducción del cadáver se verifi-  
cará hoy desde la casa mortuoria, Ve-  
ga, 37, al cementerio del Bosque.

Nuestro más sentido pésame á su fa-  
milia.

Ayer falleció después de larga y pe-  
nosa enfermedad la señora doña Car-  
men G. Cuervo.

Hoy a las seis de la tarde tendrá lu-  
gar la conducción del cadáver desde la  
casa mortuoria, calle de Azcárraga, al  
cementerio del Salvador.

A su apreciable familia, especialm en-  
te á su hermano D. Lino, les acompaña-  
mos en el justo dolor que les aflige.

Hoy comienzan las fiestas que la nue-  
va Sociedad de San Bernabé, acordó  
celebrar este año.

Por la mañana habrá diana; á las 4  
de la tarde se adjudicarán tres premios  
en el frontón de la Amistad á los mejo-  
res tiradores que primero hagan blanco  
á una distancia de 40 metros, premios  
consistentes en 75, 50 y 25 pesetas; por  
la noche, iluminación en las calles de  
Covadonga, San Bernabé, Caveda, Por-  
tugalete, Dueñas, Doctor Casal y Na-  
ranco, con hermosas combinaciones de  
luz proporcionada por la Electra y los  
faroles de les Sres. Zuazua. Durante la  
velada habrá música, unos 12 gaiteros,  
pocos más ó menos, y no faltaran los  
estruendos y las luces de bengala, en-  
comendados á las habilidades pirotécni-  
cas del Ocho.

De modo que la fiesta promete, si el  
tiempo lo permite.

**Circo gallístico**

Pelea para mañana á las once en  
punto;

Primera—Garrafundia II y el Quinto  
de Oviedo, en 2,15.

Segunda.—Mata Gatos XXVIII, de  
Oviedo, y Belé, de Siero, en 3,6.

Tercera.—Mata Gatos XXVII, de Ovie-  
do, y Cayón, de Siero, en 3,8.

Para los reumatismos, gota y afec-  
ciones del estómago, debe usarse el BICAR-  
BONATO DE SODA QUIMICAMENTE  
PURO del farmacéutico Torres Muñoz  
Pídase en farmacias y al autor San  
Marcos, 11, Madrid. Cajas de 5, 1 y 0,50  
pesetas.

Por ser superior al ácido bórico y a  
biberato sódico como antiséptico, debe  
usarse siempre para la higiene el Be-  
risol del farmacéutico Torres Muñoz,  
Pídase en farmacias y al autor San  
Marcos, 11, Madrid. Cajas 2,45.

El dolor de cabeza, neuralgias y ja-  
quecas desaparecen en cinco minutos  
con la «Hemicranina» del Dr. Caldeiro.  
En farmacias caja 3 pesetas, por 3,50 el  
autor. Puerta del Sol, 6, Madrid

**La Activa**

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS  
Rúa, 8, entresuelo

**Información Telegráfica**

J. de Alvaré y Compañía  
BANQUEROS

Cotizaciones del 13 de Junio de 1902

**FONDOS PUBLICOS**

4 por 100 Interior.	72,05
Banco España.	474,00
Banco Hispano Americano	106,50
Tsb caleras	397,00
por 100 Amortizable.	91,75

**CAMBIOS**

Londres, vista.	34,44
Paris, vista, dinero.	30,65

**ORO**

Alfonsino.	36,50
Onzas	37,50
Isabelino	40,00

**VALORES INDUSTRIALES**

F. C. de Infiesto, 1.ª serie	111,00
» 2.ª	111,00
» 3.ª	100,00
Avilesina de Navegación	000,00
Duro Felguera.	000,00
Banco de Gijón	138,50
Banco Asturiano	000,00
F. C. Vasco Asturiano	00,00
Naviera Vasco Asturiana	00,00
Explosivos	255,00
Crédito Industrial Gijonés.	00,00
Aurora.	07,00
Minas de Carreño	00,00
Polar	119,00

**VALORES LOCALES**

Obligaciones Diputación, 5 %	100,00
Idem Ayuntamiento, 4 por 100.	90,00
Id. Fab.ª de Mieres, 5 por 100	101,00
dem C.ª Asturias, 5 por 100	100,00

**DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL**

Madrid 13

Ha llegado á Barcelona el ministro  
de Instrucción pública.

En la estación esperaban algunos  
algunos amigos, y como el conde de  
Romanones fuesen sin levita, igual  
que el Sr. Dato en su viaje oficial, se  
la prestó el diputado Sr. Forges.

Madrid 13

Se ha celebrado Consejo de minis-  
tros, ocupándose principalmente de  
la gravedad que presenta el proble-  
ma agrario.

En el Consejo dió cuenta el ministro  
de la Guerra del nombramiento del  
general Macias para capitán general  
de Valencia y del general Pando para  
presidente de la Sección Consultiva  
de Guerra.

Madrid 13

Mañana se celebrará en Vitoria la  
Asamblea provincial republicana, con  
el primer objeto de unirse todos los  
elementos afines.

El ministro de jornada durante el  
verano de la Corte en San Sebastián  
será probablemente, el duque de A.  
modóvar.

Madrid 13

El ministro de la Gobernación ha  
convocado á los diputados por Grana-  
da en vista de la actitud de los obre-  
ros de aquella provincia y de los te-  
mores manifestados por los propieta-

rios respecto á que puede promoverse  
un serio conflicto.

Después de extensa deliberación, se  
acordó, como solución inmediata,  
proponer á los propietarios que me-  
joren las condiciones del obrero.

Madrid 13

Nuevos informes recibidos de los  
territorios del rio Muni, confirman la  
exactitud de los sucesos relatados.

Los naturales mataron al cabo que  
mandaba el destacamento de soldados  
que fueran á detener á los autores del  
robo de Caucho. Al verso atacados,  
los soldados defendiéronse, y mataron  
al reyezuelo que mandaba á los pam-  
nes, los cuales se retiraron, persegui-  
dos por las tropas.

A los pocos dias, unos 2.000 pam-  
nes, entregáronse al robo y á la ma-  
tanza en Ekuco, á donde se enviaron  
algunas fuerzas que fueron recibidas  
á tiros, y las cuales, después de sos-  
tener el fuego durante una hora, se  
apoderaron del pueblo saqueado y de  
algunas aldeas. De la refriega, resul-  
taron heridos cinco soldados.

Témese que los sucesos se repro-  
duzcan, pues los rebeldes se interesa-  
ron en los bosques y no tardarán en  
reconcentrarse.

ROSON

**SIDRA**

Hoy sábado se rompe un tonelete  
superior en el lagar de Azpiri, calle  
Foncalada.

**Se enseña**

á cortar toda clase de ropa blanca y de  
color para señora y caballero á precios  
módicos.

Se dan pruebas anticipadas al que  
las desee.

Darán razón, calle de la Luna 13, bajo

**Gran café de Madrid-Oviedo**

Se precisan un camarero y un mozo  
de billar con buenas referencias y prác-  
ticos en sus respectivas ocupaciones.

**Helaods**

En la lechería La Modernista, Alta-  
mirano 9, se servirán desde el domingo  
15 los siguientes:

Mantecados, vainilla, barquillos ralle-  
nos, fresa, café, leche y limón.

Se hacen de encargo y se sirven á do-  
micilio, quesos helados, biscuit glacie-  
mont nevée y toda clase de helados fi-  
nos.

Se vende hielo á 0,25 ptas. kilo.

**CAFE OVIEDO**  
24, Uria, 24.

Helados de varias clases desde las do-  
ce y media en adelante y

La renombrada horchata de ehufas.  
NOTA.— Se reciben encargos para  
bodas banquetes y bautizos.

**TRASPASO**

Se hace por no poder atenderlo su due-  
ño, de una tienda de comestibles y be-  
bidas.

En la administración de este periódic-  
o darán razón. 6—(3-t)

Imprenta LA ECONOMICA

**LA POLAR**

**SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS**

Capital social. 100 millones de pesetas.  
Depósitos de garantía, cincuenta id. id.

Administrador Depositario el Banco de Bilbao

Comparando su capital con el de las demás Compañías de seguros sin englobar pri-  
más á cobrar como otras hacen para abultar sus cifras colocan á LA POLAR por  
encima de todas ellas.

Esta Sociedad exclusivamente Española asegura contra el incendio el rayo, la  
explosión de gas, de la dinamita y de los aparatos de vapor y de la pérdida de los al-  
quileres en caso de siniestros.

RAMOS DE INCENDIOS Y VALORES

Sud-directores en Asturias Sres. Vda. de T. González y León  
SAN FRANCISCO, 22.—OVIEDO.

**La Gran Bretaña**

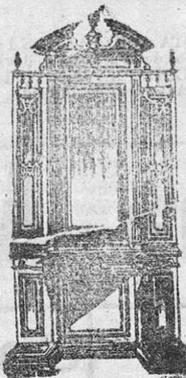
Talleres de construcción de muebles de ebanistería, tapicería y pilería

DE

**Ricardo Ruiz Zorrilla**

OVIEDO: Uria, núm. 16

GIJON: Corrida, 58—AVILES: Cámara, 31



Es la casa que presenta más surtido en toda  
clase de muebles y la única que vende al mismo  
precio para todos.

**La Unión y el Fénix Español**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
SUBDIRECTOR DE ASTURIAS

**EDMUNDO LACAZETTE**

RUA, 5.—OVIEDO.

Agencias en todos los concejos

38 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios



LA SEÑORA.

**DOÑA FELISA GARCIA Y GARCIA**

Falleció ayer 13 del corriente, á las 10 de la noche, á la edad de 53 años

Habiendo recibido los auxilios espirituales

R. I. P.

Su desconsolado esposo D. Pedro Cabal y Menéndez; hijos D. Anselmo  
y doña Honorina; hijo político D. Silvino Grande; madre política doña  
Juana García; hermanos, hermanos políticos y demás parientes,

Suplican á sus amigos encomienden su alma á Dios  
y asistan, hoy á las seis de la tarde, á la conducción  
del cadáver, desde la casa mortuoria, Pontón de la Ga-  
lera, 2, al Cementerio General, y á los funerales que se  
celebrarán el lunes 16 del corriente, á las 10 de la ma-  
ñana, en la iglesia parroquial de San Juan (La Corte),  
por lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en la iglesia.

No se reparten esquelas

**Grandes fiestas y ferias de San Antonio**

EMPRESA DINDURRA

**EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS**

que se celebrará el día 15 de Junio próximo á las tres y media de la tarde, en la PLAZA DE TOROS DE GIJON

Se lidiarán seis toros por las acraditadas cuadrillas de

**El Chico de la Blusa (Segurita)**

En el tercer toro se presentará al público luciendo un traje de luces el REY DEL VALOR

**DON TANCREDO LOPEZ (EL AUTÉNTICO)**

NOTA Habrá trenes extraordinarios con rebaja de precios.

ITINERARIO DE TRENES Y CORREOS DE LA PROVINCIA

Table with multiple columns showing train routes and schedules between Madrid, Oviedo, Gijón, Avilés, San Juan, and other provincial stations. Includes times for various classes and specific train numbers.

Estomacalina Alfajeme

De las especialidades conocidas para curar las enfermedades del Estómago é intestino única verdad que la ciencia ha comprobado sus excelentes resultados en los ensayos hechos en los hospitales de Madrid por los eminentes médicos, doctores Marián, Horgueta, Madinaveit Huertas, Pérez Valdés, Estévez, Montaña y otros, es la Estomacalina Alfajeme, pudiendo con probarlo todo enfermo con tomar una botella.

Advertisement for Raimundo Caldevilla, watchmaker and jeweler. Features an illustration of a pocket watch and the text 'RELOJERIA LOS ANGELES' and 'RAIMUNDO CALDEVILLA CALLE REAL Nº 243'.

Advertisement for Goyanes Hermanos, Comisionistas. Agents for the Sociedad Anónima de Seguros Marítimos é Incendios LA POLAR in Gijón. Text: 'Se encargan del recibo y reexpedición de mercancías á todos los pueblos de la provincia en condiciones ventajosas para los comerciantes.'

Advertisement for Sociedad General de FOTOGRAFADO R. Rocafull. Located at Alcala 23, Madrid. Telephone 653. Text: 'Primera Casa en España que más montados y prácticos los aperturados procedimientos de los tipos negativos PERFECTOS é LAPIDIS é ANOMIA TARIFA GENERAL DE PRECIOS'.

Advertisement for Gran Sombrerería. Features an illustration of a hat and the text 'PRECIO FIJO'. Text: 'Se recomienda al público no comprar sin antes visitar esta casa, en la que encontrar precios sin competencia. SAN ANTONIO 8 Y 10'.

Advertisement for Maquinas 'SINGER' para coser. 'Grandes rebajas de precios! Todos los modelos por pesetas 2,50 semanales. MAQUINAS DE PIE DESDE 120 PESETAS (24 DUROS) ID. DE MANO DESDE 90 PESETAS (18 DUROS) MAS DE QUINIENTOS MODELOS'.

Advertisement for Fundición de hierro y demás metales. 'Se funde dos días cada semana. Especialidad en cocinas económicas del sistema de Bilbao. Bujes para carrros. O. GONZALEZ San Bernabé, 31, 1.'.

Advertisement for La Catalana, Compañía Española de Seguros Contra Incendios. Representante general en Asturias: ANTONIO PIQUERO-Gijón, Corrida. núm. 98. MARCELINO Y SABINO FERNANDEZ--OVIEDO, Magdalena, 29, Tienda.

Misterios de la Inquisición. La puerta de la capilla se abrió, y dos caballeros, miembros de la Paz y Caridad preguntaron con la mayor cortesia, si la condenada deseaba alguna cosa. —Nada necesito en esta vida, señores —respondió Paula con angelical sonrisa. —Pere para la otra...

después de una pausa— cumplir bien la última voluntad de una moribunda, en cargas de esto y entregado á la muchacha mas pobre de España el día que se caso. Y al decir esto, Paula sacó de su pecho una cruz de brillantes. Era una alhaja de gran precio, que había heredado de su madre. —Lo hareis, señor, ¿no es verdad?—agregó. —Os lo prometo. —Gracias, señor. —¿No deseais otra cosa? —Sí; hay otra cosa todavía. —Hablad. —Al salir de aquí, encontraréis á una pobre mujer vestida de negro: Esa mujer es mi segunda madre; es mi nodriza. Como no se priva á los condenados de abrazar por última vez á los seres que aman, os suplico que hagais venir á esa mujer. —Sereis complacida—respondió el caballero, saliendo de la prisión con su acompañante.

Cuando el fraile terminó su palabrería sentóse cómodamente en un sillón, con la cabeza inclinada sobre el pecho, y quedóse ligeramente adormecido. Por fin, apareció Juana, seguida de los dos hermanos de la Paz y Caridad, que se retiraron una vez que la dejaron en la habitación. El fraile agonizante al sentir la entrada de personas, levantó la cabeza, y después comenzó á recitar oraciones en voz baja. Cuando Paula se encontró en los brazos de su nodriza, díjole con acento de infinita ternura: —¿Quieres morir también? —Tras de tí—respondió Juana. —Tienes razón —dijo Paula; demostrando un amargo desdén por la vida. —¿Que harás tú sola en el mundo? Continuaron después en silencio, la una al lado de la otra, con las manos tíernamente enlazadas. No tenían nada que desearse. La tierra ya no existía para ellas. Iban á morir... y á encontrarse...

labios de ambas mujeres no salieron mas que estas palabras: «¡Hasta luego!» XLIX El suplicio. Era las seis de la mañana. Un hombre entró en la «capilla» donde se encontraba Paula. Aquel hombre era el verdugo. Al verle, la primera impresión que Paula sufrió fué de terror; la segunda de alegría. ¡Iba á morir! —Estoy dispuesta —dijo la joven levantándose del sillón en que estaba sentada. El verdugo se acercó entonces á ella, y le puso en la cabeza un casquete verde, adornado con una cruz blanca. Después, despojando á Paula de su túnica blanca, el verdugo la vistió con un hábito de color, mitad rojo y mitad negro.

El color negro era el de los homicidas el rojo el de los sacrilegos. Paula dejó de obrar, dando muestra de indiferencia. Cuando el verdugo concluyó, le dijo: —¿Está ya todo? —Por ahora sí. —Pero ¿no voy á morir ahora? —No todavía. —¡Oh, Dios mío!—exclamó Paula llena de impaciencia. El verdugo salió de la «capilla» y al poco rato entró en ella un sacerdote para exhortar por última vez á la condenada. Paula, que se había arrodillado ante el altar, se hizo caso de sus palabras. Y como el sacerdote insistiese, le contestó: —Dios me ha perdonado; mi madre me lo ha dicho. El sacerdote creyó que el miedo al suplicio había perturbado la razón de aquella mujer. Pasados algunos minutos vinieron á buscarla. Paula se levantó llena de alegría y de un salto franqueó la puerta. Después de haber atravesado los corredores de la prisión, se encontró en la calle, rodeada de soldados. A los lados, formaban dos hileras de personas, llevando cada uno un cirio en